

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ				
Назив предмета:	ЛИНГВОДИДАКТИЧКО ТЕСТИРАЊЕ У НАСТАВИ РУСКОГ ЈЕЗИКА			
Шифра предмета	Статус предмета	Семестар	Број ECTS кредита	Фонд часова
	изборни	I	5	2+2

Студијски програми за које се организује: Руски језик и књижевност	
Условљеност другим предметима: нема	
Циљеви изучавања предмета: Овладавање знањима из области примене стандарда за предмет страни (руски) језик за основну и средњу школу. Упознавање с областима стандарда (читање, писање, говор, слушање, медијација, лингвистичка и интеркултурна компетенција) и новоима стандарда (основни, средњи и напредни) обавезно и средње образовање. Овладавање умњима потребним за креирање различитих типова задатака отвореног и затвореног типа за све области стандарда и језичке нивое. Упознавање са лексичким, граматичким и фонетским минимумима, као и темама за нивое А1, А2, Б1 и Б2.	
Исходи / резултати учења (стечена знања): После овог курса студенти ће стећи знања о примени Заједничког језичког оквира за живе језика у нашој средини, примени овог документа у изради стандарда за основношколско и средњошколско образовање. Студенти ће се упознати с применом Заједничког европског стандарда за живе језике у руској средини, као и материјалима за тестирање различитих језичких вештина по језичким нивоима, израђених у руској говорној средини. Анализом датих докумената студенти ће претварати своја знања у умња израде тестова за различите језичке вештине и различите нивое и узрасте.	
Име и презиме наставника и сарадника: доц. др Јелена Гинић	
Методѐ наставѐ и савладавања градива: предавања, анализа и дискусија, израда задатака и збирке задатака.	
Садржај предмета: Садржај предмета чине предавања о теоријским основама Заједничког језичког оквира за живе језике (продуктивне и рецептивне језичке вештине), презентација тестова за ТРКИ (руски језик као страни) за различите нивое, презентација програма за основну и средњу школу, веза програма, уџбеника и стандарда са Заједничким језичким оквиром за живе језике. Презентација лексичких, граматичких, фонетских минимума за различите језичке нивое, као и тематских оквира за различите језичке нивое. Лексички минимума за основношколски узраст на основу тематских критеријума (5–6. разред; 6–7. у РС ниво А.1 /7–8 разред; 8–9. у РС, ниво А2). Предавања из основа лингводидактичког тестирања. Уџбеник руског језика и Заједнички језички европски оквир за живе језике.	
Припремна недјеља	Припрема и упис семестра
I недјеља	Заједнички европски оквир за живе језике (руска верзија). Рецептивне и продуктивне језичке вештине; језички нивои; језичке компетенције (лингвистичка, социолингвистичка, прагматичка).
II недјеља	Програми за страни језик (руски језик) за обавезно и средње образовање.
III недјеља	Веза програма и стандарда. Стандарди за крај обавезног образовања и за крај средњег образовања. Тестирање на основу излазних стандарда.
IV недјеља	Основи лингводидактичког тестирања. Типови задатака. Основне грешке у прављењу задатака. Примери лоших и добрих задатака. Анализа примера.
V–VI недјеља	Кандидат почетник (нивоА1); лексички, граматички, фонетски минимум; тематски оквир. Уџбеници за 5. и 6. разред основне школе // (6. и 7. у РС) (<i>Конечно! 1 и 2</i>). Основни излазни стандард за други страни језик за крај обавезног образовања. Тестови за руски као страни (ТРКИ) нивоа А1 за све језичке вештине. Тестирање и уџбеник руског језика. Типови задатака у тестирању. Креирање задатака за основношколски узраст, ниво А1 на основу лексичког, граматичког минимума, као и тематског оквира за различите стандарде за слушање, писање, говор, читање, лингвистичку, интеркултурну компетенцију и медијацију.
VII–VIII недјеља	Кандидат почетник (нивоА2); лексички, граматички, фонетски минимум; тематски оквир. Уџбеници за 7. и 8. разред основне школе // 8. и 9. у РС (<i>Конечно! 3 и 4</i>). Средњи и напредни излазни стандард за други страни језик за крај обавезног образовања. Тестови за руски као страни (ТРКИ) нивоа А2 за све језичке вештине. Тестирање и уџбеник руског језика. Креирање задатака за основношколски узраст, ниво А1 на основу лексичког, граматичког минимума, као и тематског оквира за различите стандарде за слушање, писање, говор, читање, лингвистичку, интеркултурну компетенцију и медијацију.
IX недјеља	Колоквијум 1.

X–XI недјеља	Напредни кандидат (ниво B1); лексички, граматички, фонетски минимум; тематски оквир. Уџбеници за 1. и 2. разред средњих школа (продужно учење). Основни и средњи стандард за други страни језик за крај средњег образовања. Тестови за руски као страни (ТРКИ) нивоа B1 за све језичке вештине. Тестирање и уџбеник руског језика. Креирање задатака за основношколски узраст, ниво B1 на основу лексичког, граматичког минимума, као и тематског оквира за различите стандарде за слушање, писање, говор, читање, лингвистичку, интеркултурну компетенцију и медијацију.
XII–XIII недјеља	Напредни кандидат (ниво B2); лексички, граматички, фонетски минимум; тематски оквир. Уџбеници за 3. и 4. разред средњих школа (продужно учење). Основни и средњи стандард за други страни језик за крај средњег образовања. Тестови за руски као страни (ТРКИ) нивоа B2 за све језичке вештине. Тестирање и уџбеник руског језика. Креирање задатака за основношколски узраст, ниво B2 на основу лексичког, граматичког минимума, као и тематског оквира за различите стандарде за слушање, писање, говор, читање, лингвистичку, интеркултурну компетенцију и медијацију.
XIV недјеља	Анализа припремљених задатака. Дискусија. Одабир најбољих задатака за основну и средњу школу. Израда збирке задатака.
XV недјеља	Колоквијум 2.

Оптерећење студента на предмету:

<u>Недјељно</u> 2+2	<u>У семестру</u>
------------------------	-------------------

Студенти су обавезни да похађају наставу.

Обавезна литература:

Лазарева, О. А. (2013) *Школа тестора: Лингводидактичко тестирање ТРКИ–TORFL*. Москва: Русский язык. Курсы.
Литл Д, Перклова Р. (2003) *Европски језички портфолио за наставнике и менторе*. Министарство просвете и науке, 2003. Подгорица.
Кирейцева, А. Н. (2013) *Азбука тестирања. Практичко руководство за предаваче РКИ*. Санкт-Петербург: Златоуст.
Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: Изучение, обучение, оценка (русская версия). – Москва: МГЛУ, 2005. – 247 с.

Государственный стандарт по русскому языку как иностранному (2001). Элементарный уровень. Москва; Санкт-Петербург: Златоуст.

Государственный стандарт по русскому языку как иностранному (2001). Базовый уровень. Москва; Санкт-Петербург: Златоуст.

Требования по РКИ (2007). Первый сертификационный уровень. Москва; Санкт-Петербург: Златоуст.

Требования по РКИ (2007). Второй сертификационный уровень. Москва; Санкт-Петербург: Златоуст.

Конечно! 1 (2015): руски језик за 5. разред основне школе: уџбеник/ Јелена Гинић, Драгана Керкез, Кристине Амштајн Баман, Улф Боргварт, Моника Брош, Елена Денисова Шмит, Данута Генч, Петер Јакубов, Гизела Рајхерт Боровски, Евелин Валах. – Београд: Klett, д.о.о.

Конечно! 1 (2015): руски језик за 5. разред основне школе: радна свеска/ Јелена Гинић, Драгана Керкез, Кристине Амштајн Баман, Улф Боргварт, Моника Брош, Елена Денисова Шмит, Данута Генч, Петер Јакубов, Гизела Рајхерт Боровски, Евелин Валах. – Београд: Klett, д.о.о.

Конечно! 2 (2015): руски језик за 6. разред основне школе: уџбеник/ Јелена Гинић, Драгана Керкез, Кристине Амштајн Баман, Улф Боргварт, Моника Брош, Данута Генч, Петер Јакубов, Ролф Лашет, Наталија Осиповна-Јос, Гизела Рајхерт Боровски, Евелин Валах. – Београд: Klett, д.о.о.

Конечно! 2 (2015): руски језик за 6. разред основне школе: радна свеска/ Јелена Гинић, Драгана Керкез, Кристине Амштајн Баман, Улф Боргварт, Моника Брош, Данута Генч, Петер Јакубов, Ролф Лашет, Наталија Осиповна-Јос, Гизела Рајхерт Боровски, Евелин Валах. – Београд: Klett, д.о.о.

Конечно! 3 (2016): руски језик за 7. разред основне школе: уџбеник/ Јелена Гинић, Драгана Керкез, Кристине Амштајн-Баман, Улф Боргварт, Моника Брош, Данута Генч, Наталија Осипова-Јос, Гизела Рајхерт-Боровски, Евелин Валах. – Београд: Klett, д.о.о.

Конечно! 3 (2016): руски језик за 7. разред основне школе: радна свеска/ Јелена Гинић, Драгана Керкез, Кристине Амштајн-Баман, Улф Боргварт, Моника Брош, Данута Генч, Наталија Осипова-Јос, Гизела Рајхерт-Боровски, Евелин Валах. – Београд: Klett, д.о.о.

Конечно! 4 (2016) руски језик за 8. разред основне школе: уџбеник/ Јелена Гинић, Драгана Керкез, Кристине Амштајн-Баман, Улф Боргварт, Моника Брош, Данута Генч, Петер Јакубов, Ролф Лашет, Наталија Осипова Јос, Гизела Рајхерт Боровски, Евелин Валах. – Београд: Klett, д.о.о.

Конечно! 4 (2016) руски језик за 8. разред основне школе: радна свеска/ Јелена Гинић, Драгана Керкез, Кристине Амштајн-Баман, Улф Боргварт, Моника Брош, Данута Генч, Петер Јакубов, Ролф Лашет, Наталија Осипова Јос, Гизела Рајхерт Боровски, Евелин Валах. – Београд: Klett, д.о.о.

Облици провере знања и оцјењивање: два колоквијума

Посебна назнака за предмет: -

Име и презиме наставника који је припремио податке: доц. др Јелена Гинић

Напомена: -